



## CONFERENCE - *CONFERENCE* - CONFERENCIA



**BIODIVERSITY IN EUROPEAN DEVELOPMENT COOPERATION**

**BIODIVERSITE ET COOPERATION EUROPEENNE AU DEVELOPPEMENT**

**BIODIVERSIDAD EN LA COOPERACIÓN EUROPEA AL DESARROLLO**

Supporting the sustainable development of partner countries

*Soutenir le développement durable des pays partenaires*

Apoyar el desarrollo sostenible de los países asociados

Paris, 19th-21st September 2006

**Paris, 19-21 Septembre 2006**

París, 19-21 Septiembre 2006

**PROGRAMME - *PROGRAMME* - PROGRAMA**

**09:30 – 10:00** Welcome coffee • *Café de bienvenue* • Café de bienvenida  
**10:00 – 12:30** Registrations • *Inscriptions* • Inscripciones  
**12:30 – 14:30** Lunch • *Déjeuner* • Almuerzo  
**14:30 – 16:00** Opening Session • *Séance d'ouverture* • Sesión de apertura

**Master of Ceremonies • Maître de cérémonies • Maestro de ceremonias**

**Ibrahim Thiaw** Acting Director General, IUCN  
*Directeur Général par intérim, UICN*  
 Director General interino, UICN

Visual introduction: What Nature does for Development  
*Introduction visuelle: Ce que la nature fait pour le développement*  
 Introducción visual: Lo que hace la Naturaleza por el Desarrollo

**Setting the Stage • Présentation • Preparando el escenario**

**Ibrahim Thiaw** Acting Director General, IUCN  
*Directeur Général par intérim, UICN*  
 Director General interino, UICN

**Keynote Speeches • Discours principaux • Discursos centrales**

WHY IS BIODIVERSITY IMPORTANT FOR THE DEVELOPMENT OF PARTNER COUNTRIES?  
*POURQUOI LA BIODIVERSITÉ EST-ELLE IMPORTANTE POUR LE DÉVELOPPEMENT DES PAYS PARTENAIRES?*  
 ¿POR QUÉ ES LA BIODIVERSIDAD IMPORTANTE PARA EL DESARROLLO DE LOS PAÍSES ASOCIADOS?

The challenge of an African State  
*Le défi d'un Etat africain*  
 El reto de un Estado Africano

**Helen Esuene** Minister of Environment, Nigeria  
*Ministre de l'Environnement, Nigeria*  
 Ministra de Medio Ambiente, Nigeria

The view point of a Meso-American State  
*Le point de vue d'un Etat d'Amérique Centrale*  
 El punto de vista de un Estado Meso-Americano

**Hugo Barrera** Minister of Environment and Natural Resources, El Salvador  
*Ministre de l'Environnement et des Ressources Naturelles, El Salvador*  
 Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales, El Salvador

The situation in an Asian Country  
*La situation dans un pays asiatique*  
 La situación en un País Asiático

**Kim Sean Yin** Secretary of State for the Environment, Cambodia  
*Secrétaire d'Etat à l'Environnement, Cambodge*  
 Secretario de Estado del Medio Ambiente, Camboya

HOW CAN BIODIVERSITY BE ADDRESSED THROUGH DEVELOPMENT COOPERATION?  
*COMMENT LA BIODIVERSITÉ PEUT-ELLE ÊTRE PRISE EN COMPTE PAR LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT?*  
 ¿CÓMO ABORDAR LA BIODIVERSIDAD A TRAVÉS DE LA COOPERACIÓN AL DESARROLLO?

Implementing the European Consensus on Development  
*Mettre en œuvre le Consensus européen sur le développement*  
 Implementando el Consenso Europeo de Desarrollo

**Bernard Petit** Director, Development Policy, General Development, European Commission  
*Directeur, Politique de Développement, Direction Générale Développement, Commission Européenne*  
 Director, Política de Desarrollo, Dirección General Desarrollo, Comisión Europea

Mobilising Biodiversity and Ecosystem Services to fight poverty  
*Mobiliser la biodiversité et les services écosystémiques pour lutter contre la pauvreté*  
 Movilizando la Biodiversidad y los Servicios de los Ecosistemas para combatir la pobreza

**Brigitte Girardin** Minister for Cooperation, Development and the Francophonie, France  
*Ministre déléguée à la Coopération, au développement et à la Francophonie, France*  
 Ministra de Cooperación, Desarrollo y la Francofonía, Francia

**Discussion • Echange avec la salle • Debate**

**16:00 – 16:30** Coffee Break • *Pause café* • Pausa café

**16:30 – 18:30** Bridging the Gaps • *Répondre aux besoins* • Tendiendo Puentes

**Chair • Président de Séance • Presidente**

**Achim Steiner** Executive Director, United Nations Environment Programme (UNEP)  
*Directeur Exécutif, Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUÉ)*  
 Director Ejecutivo, Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)

WHICH PLACE FOR BIODIVERSITY IN EU DEVELOPMENT COOPERATION?  
*QUELLE PLACE POUR LA BIODIVERSITÉ DANS LA COOPÉRATION EUROPÉENNE AU DÉVELOPPEMENT ?*  
 ¿QUÉ ESPACIO HAY PARA LA BIODIVERSIDAD EN LA COOPERACIÓN AL DESARROLLO DE LA UE?

**Hillary Masundire** University of Botswana, Chair, IUCN Commission on Ecosystem Management  
*Université du Botswana, Président de la Commission de Gestion des Ecosystèmes de l'UICN*  
 Universidad de Botswana, Presidente de la Comisión de Manejo de Ecosistemas de la UICN

**Round Table: Bridging the gaps • Table Ronde: Répondre aux besoins • Mesa redonda: Tendiendo puentes**

**Teresa Siricio Iro** Minister of Environment and Physical Development, Sudan  
*Ministre de l'Environnement et du Développement Physique, Soudan*  
 Ministra de Medio Ambiente y del Desarrollo Físico, Sudán

**Abel Mamani** Minister of Water, Bolivia  
*Ministre de l'Eau, Bolivie*  
 Ministro del Agua, Bolivia

**Malik Amin Aslam Khan** Minister of State for Environment, Pakistan  
**Ministre d'Etat pour l'Environnement, Pakistan**  
 Ministro de Estado para el Medio Ambiente, Pakistán

**Sophiko Akhobadze** Deputy Minister, Ministry of Environment and Natural Resources, Georgia  
**Vice-ministre, Ministère de l'Environnement et des Ressources Naturelles, Géorgie**  
 Subministra, Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, Georgia

#### **Louis du Breil de Pontbriand**

Head of Sector, Central Management of thematic budget lines, EuropeAid, European Commission  
**Chef de secteur, Gestion Centrale des lignes budgétaires thématiques, EuropeAid, Commission Européenne**  
 Jefe de Sector, Manejo Central de líneas presupuestarias temáticas, EuropeAid, Comisión Europea

**Simon Brooks** Vice President, European Investment Bank  
**Vice Président, Banque Européenne d'Investissement**  
 Vice Presidente, Banco Europeo de Inversión

**Olivier Consolo** Director, European NGOs Confederation for Relief and Development (CONCORD)  
**Directeur, Confédération Européenne des ONG d'Urgence et de Développement (CONCORD)**  
 Director, Confederación de ONGs Europeas para la Ayuda y el Desarrollo (CONCORD)

#### **Discussion • Discussion • Debate**

**18:30** Opening Reception hosted by France  
**Réception d'ouverture offerte par la France**  
 Recepción de apertura ofrecida por Francia

**08:30 – 09:00** Welcome coffee • **Café de bienvenue** • Café de bienvenida  
**09:00 – 12:30** Workshops 1 to 4 • **Ateliers 1 à 4** • Talleres del 1 al 4  
**10:30 – 11:00** Coffee Break • **Pause café** • Pausa café

#### **Workshop 1 • Atelier 1 • Taller 1**

Ecosystem services contributions to the Millennium Development Goals  
**Contributions des services écosystémiques aux Objectifs du Millénaire pour le Développement**  
 Contribuciones de los Servicios de los Ecosistemas a los Objetivos de Desarrollo del Milenio

#### **Purpose • Objectif • Propósito**

Mobilise existing assets for rural poverty eradication  
**Mobiliser tous les atouts pour l'éradication de la pauvreté rurale**  
 Movilizar los recursos existentes para la erradicación de la pobreza rural

#### **Chair • Président • Presidente**

**Emile Frison** Director General of the International Plant Genetic Resources Institute (IPGRI)  
**Directeur Général de l'Institut International des Ressources Phytogénétiques (IPGRI)**  
 Director General del Instituto Internacional de Recursos Genéticos Vegetales (IPGRI)

#### **Speakers/Panellists • Intervenants/Discussants • Ponentes/Panelistas**

**Gill Shepherd** IUCN Commission on Ecosystem Management, Theme Leader Ecosystem Approach  
**Commission de Gestion des Ecosystèmes de l'UICN, Leader du Thème Approche Écosystémique**  
 Comisión de Gestión de Ecosistemas de la UICN, Líder del Tema del Enfoque Ecosistémico

#### **Javier Méndez**

Community Technical Officer, Indigenous Peoples and Peasant Coordinating Association for Central American Community Agroforestry (ACICAFOC)  
**Conseiller Technique Communautés, Coordination Indigène et Paysanne d'Agroforesterie Communautaire d'Amérique Centrale (ACICAFOC)**  
 Oficial Técnico Comunidades, Asociación Coordinadora Indígena y Campesina de Agroforestería Comunitaria Centroamericana (ACICAFOC)

#### **Christian Mersmann**

Managing Director, Global Mechanism, United Nations Convention to Combat Desertification  
**Directeur Général, Mécanisme Global, Convention des Nations Unies sur la Lutte contre la Désertification**  
 Director General, Mecanismo Global, Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación

**Wendelin Mlenga** Hifadhi Ardhi Shinyanga ("Soil Conservation" - HASHI)  
**Hifadhi Ardhi Shinyanga ("Conservation des Sols" - HASHI)**  
 Hifadhi Ardhi Shinyanga ("Conservación de los suelos" - HASHI)

#### **Eric Kamoga Mugurusi**

Director of the Department of Environment, Vice President's Office, Government of Tanzania  
**Directeur du Département Environnement, Bureau du Vice Président, Gouvernement de Tanzanie**  
 Director del Departamento de Medio Ambiente, Oficina del Vice Presidente, Gobierno de Tanzania

**IUCN Facilitators • Facilitateurs UICN • Facilitadores de la UICN**

**Stewart Maginnis** Head, Forest Conservation Programme  
*Directeur, Programme de Conservation des Forêts*  
Director, Programa de Conservación de Bosques

**Sebastian Winkler** Countdown 2010 Senior Adviser  
*Conseiller Principal du Compte à Rebours 2010*  
Consejero Principal para Cuenta Atrás 2010

**IUCN Rapporteur • Rapporteur UICN • Rapporteur de la UICN**

**Simon Rietbergen** Acting Head, Ecosystem Management Programme  
*Directeur par intérim du Programme de Gestion des Ecosystèmes*  
Director en Funciones del Programa de Gestión de Ecosistemas

**Workshop 2 • Atelier 2 • Taller 2**

Ecosystem services in national development and poverty reduction strategies  
*Services écosystémiques dans les stratégies nationales de développement et de réduction de la pauvreté*  
Los servicios de los ecosistemas en las estrategias nacionales de desarrollo y de reducción de la pobreza

**Purpose • Objectif • Propósito**

Better integrate biodiversity and ecosystem services in development programmes  
*Mieux intégrer la biodiversité et les services écosystémiques dans les programmes de développement*  
Mejorar la integración de la biodiversidad y de los servicios de los ecosistemas en los programas de desarrollo

**Co-Chairs • Co-Présidents • Co-Presidentes**

**Olav Kjørven** Director, Energy and Environment Group, United Nations Development Programme (UNDP)  
*Directeur, Groupe Energie et Environnement, Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD)*  
Director, Grupo Energía y Medio Ambiente, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP)

**HRH Princess Basma bin Ali** Chairperson, The Royal Marine Conservation Society of Jordan  
*Présidente, Société Royale de Conservation Marine, Jordanie*  
Presidenta, The Royal Marine Conservation Society, Jordan

**Moderator • Modérateur • Moderador**

**Bill Jackson** Director, Global Programme, IUCN  
*Directeur du Programme Global de l'UICN*  
Director del Programa Global de la UICN

**Speakers/Panellists • Intervenants/Discussants • Ponentes/Panelistas**

**Aboubacry Demba Lom** Director of National Planning and Coordination with Regional Planning, Ministry of Planning and Sustainable Development, Senegal  
*Directeur de la Planification nationale et de la coordination avec la planification régionale, Ministère du Plan et du Développement Durable du Sénégal*  
Director de la Planificación Nacional y de la Coordinación con la Planificación Regional, Ministerio de Planificación y Desarrollo Sostenible, Senegal

**Leif John Fosse**

Environment and Development Adviser, Department for International Cooperation, Ministry of Environment, Norway  
*Conseiller Environnement et Développement, Département de la Coopération Internationale, Ministère de l'Environnement, Norvège*  
Consejero Medio Ambiente y Desarrollo, Departamento de Cooperación Internacional, Ministerio del Medio Ambiente, Noruega

**Blandina Ceche**

Poverty-Environment Officer, Division of Poverty Eradication, Office of the Vice President of Tanzania  
*Chargé de Mission Pauvreté-Environnement, Division d'Eradication de la Pauvreté, Bureau du Vice Président du Gouvernement de Tanzanie*  
Responsable sobre Pobreza-Medio Ambiente, División de Erradicación de la Pobreza, Oficina del vicepresidente del Gobierno de Tanzania

**Abdullahi Majeed** Deputy Minister, Ministry of Environment, Energy and Water, Maldives  
*Vice-Ministre, Ministère de l'Environnement, de l'Energie et de l'Eau, Maldives*  
Vice-Ministro, Ministerio de Medio Ambiente, Energía y Agua, Maldivas

**Valmir Ortega** Director of Ecosystems, Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e dos Recursos Naturais Renováveis (IBAMA), Brazil /  
*Directeur des Ecosystèmes, IBAMA, Brésil* / Director de Ecosistemas, IBAMA, Brasil

**Jan-Peter Schemmel** Environment Advisor, GTZ, Germany  
*Conseiller Environnement, GTZ, Allemagne*  
Consejero Medio Ambiente, GTZ, Alemania

**IUCN Facilitator • Facilitateur UICN • Facilitadore de la UICN**

**Gonzalo Oviedo** Senior Adviser, Social Policy  
*Conseiller Principal, Politique sociale*  
Asesor Senior, Política social

**IUCN Rapporteur • Rapporteur UICN • Rapporteur de la UICN**

**Janice Weatherley** EU policy officer  
*Chargée de mission, Politiques de l'UE*  
Encargada de políticas, Políticas de la UE

**Workshop 3 • Atelier 3 • Taller 3**

Challenges for present aid modalities  
*Les défis aux modalités actuelles de l'aide*  
Retos para las Actuales Modalidades de Ayuda

**Purpose • Objectif • Propósito**

Better use of existing tools for a good integration of biodiversity into development cooperation programmes  
*Mieux utiliser les outils existants pour assurer une bonne intégration de la biodiversité dans les programmes de coopération au développement*  
Mejorar el uso de los instrumentos existentes para una buena integración de la biodiversidad en los programas de cooperación al desarrollo

**Chair • Président • Présidente**

**Joao Paulo Ribeiro Capobianco** Secretary for Biodiversity and Forests, Ministry of Environment, Brazil  
*Secrétaire à la Biodiversité et aux Forêts, Ministère de l'Environnement, Brésil*  
 Secretario de Biodiversidad y Bosques, Ministerio de Medio Ambiente, Brasil

**Moderator • Modérateur • Moderador**

**Tony Long** Director, WWF European Policy Office, Belgium  
*Directeur, Bureau de la Politique Européenne, WWF, Belgique*  
 Director, WWF Oficina de Política Europea, Bélgica

**Speakers/Panellists • Intervenants/Discutants • Ponentes/Panelistas**

**Iola Leal Riesco** Coordinator, Development co-operation, EC Forest Platform, FERN  
*Coordinatrice, Coopération au Développement, Plateforme Forêt de la CE, FERN*  
 Coordinadora, Cooperación al desarrollo, Plataforma de Bosques de la CE, FERN

**Jean-Paul Ledant**  
 Coordinator, Environment Integration in EC Development Co-operation, Agreco  
*Coordinateur, Intégration de l'environnement dans la coopération au développement de la CE, Agreco*  
 Coordinador, Integración del Medio Ambiente en la Cooperación al Desarrollo de la CE, Agreco

**Rémy Paris**  
 Strategic Management of Development Co-operation Division, Development Co-operation Directorate, OECD  
*Division de la Gestion Stratégique de la Coopération au Développement, Direction de la Coopération au Développement, OCDE*  
 División de Manejo Estratégico de la Cooperación al Desarrollo, Dirección de la Cooperación al Desarrollo, OCDE

**Hans Wessels**  
 Head, Section Natural Resources and Ecosystems, Directorate Environment and Water, Ministry of Development Co-operation, The Netherlands  
*Chef de la Section Ressources Naturelles et Ecosystèmes, Direction de l'Environnement et de l'Eau, Ministère de la Coopération au Développement, Pays Bas*  
 Director, Sección Recursos naturales y Ecosistemas, Ministerio de Cooperación al Desarrollo, Países Bajos

**Maria Berlekom** Programme Coordinator, Swedish International Biodiversity Programme - SwedBio  
*Coordinatrice de Programme, Programme International Suédois pour la Biodiversité - SwedBio*  
 Coordinadora de Programa, Programa Internacional Sueco de Biodiversidad - SwedBio

**Simon Le Grand** Administrator, Directorate General for Development, European Commission  
*Administrateur, Direction Générale du Développement, Commission Européenne*  
 Administrador, Dirección General de Desarrollo, Comisión Europea

**Juan Jose Echanove** Project Officer, Delegation of the European Commission, the Philippines  
*Chargé de Projet, Délégation de la Commission Européenne, Philippines*  
 Encargado de Proyectos, Delegación de la Comisión Europea, Filipinas

**Gordon McInnes** Deputy Director, European Environment Agency  
*Directeur Adjoint, Agence Européenne de l'Environnement*  
 Subdirector, Agencia Europea de Medio Ambiente

**Aban Marker Kabraji** IUCN Regional Director Asia  
*Directrice Régionale de l'UICN pour l'Asie*  
 Directora Regional de la UICN en Asia

**IUCN Facilitator • Facilitateur UICN • Facilitadore de la UICN**

**Jean-Claude Jacques** Head, EU Liaison Office  
*Chef du Bureau de Liaison avec l'UE / Director, Oficina de relaciones con la UE*

**IUCN Rapporteur • Rapporteur UICN • Rapporteur de la UICN**

**Raphaël Billé** Consultant / *Consultant / Consultor*

**Workshop 4 • Atelier 4 • Taller 4**

Communication and education  
*Communication et éducation*  
 Comunicación y educación

**Purpose • Objectif • Propósito**

Close the gap between the understanding of environment and development cooperation. Inform the citizens about the importance of investments into environment for poverty eradication.  
*Réduire le fossé entre la compréhension des enjeux d'environnement et de ceux de coopération au développement. Informer les citoyens sur l'importance des investissements dans l'environnement pour l'éradication de la pauvreté*  
 Eliminar el vacío existente entre el entendimiento del medio ambiente y la cooperación al desarrollo. Informar a los ciudadanos acerca de la importancia de las inversiones en medio ambiente para la erradicación de la pobreza.

**Chair • Président • Présidente**

**Victoria Lichstein** State Secretary of Environment and Sustainable Development, National Ministry of Social Affairs, Argentina  
*Secrétaire d'Etat à l'Environnement et au Développement Durable, Ministère des Affaires Sociales, Argentine*  
 Secretaria de Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable, Ministerio Nacional de Asuntos Sociales, Argentina

**Moderator • Modérateur • Moderador**

**Gwen van Boven** IUCN Commission on Education and Communication  
*Commission de l'UICN sur l'Education et la Communication*  
 Comisión de Educación y Comunicación de la UICN

**Speakers/Panellists • Intervenants/Discutants • Ponentes/Panelistas**

**Marco Vinicio Cerezo** Fundaeco President, Guatemala  
*Président de Fundaeco, Guatemala*  
 Presidente de Fundaeco, Guatemala

**Nick Hanley** Head of Unit Communication and Governance, DG Environment, European Commission  
*Chef d'Unité Communication et Gouvernance, DG Environnement, Commission Européenne*  
 Jefe de Unidad Comunicación y Gobernanza, DG Medio Ambiente, Comisión Europea

**Joana Maycock** Action Aid/*Action Aid*/Action Aid

**Michael Ginguld** Programme Officer, World Education Inc.  
*Chargé de Programme, World Education Inc.*  
Oficial de Programa, World Education Inc.

**Marie Tamoifo** Association Green Youth of Cameroon  
*Association Jeunesse Verte du Cameroun*  
Asociación Juventud Verde de Camerún

**IUCN Facilitators • Facilitateurs UICN • Facilitadores de la UICN**

**Elroy Bos** Acting Head, Global Communications  
*Chef (f.f) Communications Globales*  
Director interino, Comunicaciones Globales

**Jean-Yves Pirot** Senior Coordinator, Global Programme  
*Coordinateur Principal, Programme Global*  
Coordinador Principal, Programa Global

**IUCN Rapporteur • Rapporteur UICN • Rapporteur de la UICN**

**Claire Warmenbol** Communications Assistant, Water Programme  
*Assistante de Communication, Programme Eau*  
Asistente Comunicación, Programa Agua

**12:30 to 14:00** Lunch • *Déjeuner* • Almuerzo  
**14:00 to 17:30** Workshops 5 to 8 • *Ateliers 5 à 8* • Talleres del 5 al 8  
**16:00 – 16:30** Coffee break • *Pause café* • Pausa café

**Workshop 5 • Atelier 5 • Taller 5**  
Innovative financial mechanisms  
*Mécanismes financiers innovants*  
Mecanismos financieros innovadores

**Purpose • Objectif • Propósito**

A call for change: from short-term project thinking to long-term programme investment, using ODA strategically to leverage additional funding

*Un appel au changement : d'une approche projet de court terme à l'investissement dans des programmes de long terme, en s'appuyant stratégiquement sur l'APD pour mobiliser des financements supplémentaires*

Una llamada al cambio: de las ideas de proyectos a corto plazo a las inversiones en programas a largo plazo, utilizando la ODA estratégicamente para conseguir fondos adicionales

**Chair • Président • Présidente**

**Carlos Manuel Rodríguez**  
Regional Vice President and Regional Director CBC of Mexico and Central America of Conservation International's, and former Minister for Environment, Water and Industry, Costa Rica  
*Vice Président Régional et Directeur Régional du CBC Mexique et Amérique centrale de Conservation International, et ancien Ministre de l'Environnement, de l'Eau et de l'Industrie, Costa Rica*

Vice-Presidente Regional y Director Regional del CBC México y Centro-América de Conservación Internacional, y Ex-Ministro de Medio Ambiente, Agua y Energía, Costa Rica

**Speakers/Panellists • Intervenants/Discussants • Ponentes/Panelistas**

**Timothee Fomete** Regional Facilitator, TNS trust fund creation process, Cameroon  
*Facilitateur Régional, Processus de création du fonds fiduciaire pour le TNS, Cameroun*  
Facilitador Regional, Proceso de Creación de la Fundación para el TNS, Camerún

**Samuel Sangüeza** Executive Director, National Environment Fund of Ecuador  
*Directeur Exécutif, Fonds National pour l'Environnement, Equateur*  
Director Ejecutivo, Fondo Ambiental Nacional, Ecuador

**Hans Wessels**  
Head, Natural Resources and Ecosystems Management, Ministry of Foreign Affairs, The Netherlands  
*Chef de la Section Ressources Naturelles et Gestion des Ecosystèmes, Ministère des Affaires Etrangères, Pays Bas*  
Director, Recursos Naturales y Manejo de Ecosistemas, Ministerio de Asuntos Extranjeros, Países Bajos

**Denis Loyer**  
Head of Environment and Natural Resources Division, French Development Agency (AFD)  
*Directeur de la Division Environnement et Ressources Naturelles, Agence Française de Développement (AFD)*  
Director de la División de Medio Ambiente y Recursos Naturales, Agencia Francesa de Desarrollo (AFD)

**Duncan Marsh**  
Senior Program Officer for climate change and sustainable energy, United Nations Foundation  
*Chargé de Programme Principal pour le changement climatique et l'énergie durable, Fondation des Nations Unies*  
Oficial Principal de Programa cambio climático y energía sostenible, Fundación de las Naciones Unidas

**Robert Tippmann** Principal Consultant, Coordinator of Policy Advisory Services, Ecoscurities  
*Consultant Principal, Coordinateur des Services de Conseil Politique, Ecoscurities*  
Consultor Principal, Coordinador de Servicios de Asesoramiento Político, Ecoscurities

**Pablo Gutman**  
Senior Policy Officer, Macroeconomics for Sustainable Development Program Office - WWF  
*Conseiller Politique Principal, Bureau du Programme de Macro-économie pour le Développement Durable, WWF*  
Consejero Principal de Políticas Adena - Oficina de Macro Economía para el Desarrollo Sostenible - WWF

**Tatiana van Lier** Netherlands Postcode lottery / *Postcode lottery, Pays Bas* / Postcode lottery, Países Bajos

**Matthias von Bechtolsheim**  
Sector Specialist, Natural Resources and Agriculture – KfW Banking group  
*Spécialiste sectoriel, Ressources Naturelles et Agriculture, Groupe Bancaire KfW*  
Especialista del Sector Recursos Naturales y Agricultura, Grupo Bancario KfW

**IUCN Facilitator • Facilitateur UICN • Facilitadore de la UICN**

**Hans Friederich** Head, Conservation Finance and Donor Relations  
*Chef, Financement de la Conservation et Relations avec les Bailleurs de fonds*  
Director, Financiación de la Conservación y Relaciones con Donantes

**IUCN Rapporteur • Rapporteur UICN • Rapporteur de la UICN**

**Geert Raeymaekers** Senior Officer for Belgium, Luxembourg and EU Relations  
*Chargé de mission Belgique, Luxembourg et Relations avec l'UE*  
 Oficial Principal, Bélgica, Luxemburgo y Relaciones con la UE

**Workshop 6 • Atelier 6 • Taller 6**  
 Trade and Economic Cooperation  
*Commerce et coopération économique*  
 Comercio y cooperación económica

**Purpose • Objectif • Propósito**

Identify ways by which trade and development policies become mutually supportive to enhance environmental stewardship  
*Identifier les façons dont le commerce et les politiques de développement peuvent entrer en synergie afin d'améliorer la gouvernance environnementale*  
 Identificar modos por los cuales las políticas de comercio y desarrollo se hacen mutuamente sostenibles para realzar la administración ambiental

**Chair • Président • Présidente**

**Alain Lipietz**  
 Member of European Parliament, Chair of the European Parliament Delegation of Andean Community and substitute member of Mercosur Delegation  
*Député Européen, Président de la Délégation du Parlement européen auprès de la Communauté Andine des Nations, et membre suppléant de la délégation Mercosur*  
 Miembro del Parlamento Europeo, Presidente de la Delegación del Parlamento Europeo de la Comunidad Andina y miembro suplente de la Delegación del Mercosur

**Speakers/Panellists • Intervenants/Discussants • Ponentes/Panelistas**

**Ricardo Melendez-Ortiz**  
 Director, International Centre for Trade and Sustainable Development, Geneva  
*Directeur, Centre International pour le Commerce et le Développement Durable, Genève*  
 Director, Centro Internacional para el Comercio y el Desarrollo Sostenible, Ginebra

**Sophie des Clers** University of London, United Kingdom  
*Université de Londres, Royaume Uni*  
 Universidad de Londres, Reino Unido

**Papa Samba Diouf** WWF Senegal / *WWF Sénégal* / Adena/WWF Senegal

**José Parajuá Aranda** Managing Director, Cluster of Fishing Companies in Third Countries, Spain  
*Directeur Général, Groupe d'entreprises de pêche dans les pays tiers, Espagne*  
 Director General, Grupo de Empresas Pesqueras en Países Terceros, España

**Fabrizio Donatella** European Commission, DG Fisheries  
*Commission Européenne, DG Pêche*  
 Comisión Europea, DG Pesca

**Saskia Ozinga** FERN / *FERN* / FERN

**Joaquim Machado**  
 Director, Governmental Affairs on Biodiversity and Biotechnology, Syngenta  
*Directeur des Affaires Gouvernementales sur la Biodiversité et les Biotechnologies, Syngenta*  
 Director de Asuntos Gubernamentales en Biodiversidad y Biotecnología, Syngenta

**Sebastien Risso** EU Policy Officer Forests and trade, Greenpeace Europe  
*Conseiller Politique UE Forêts et Commerce, Greenpeace Europe*  
 Consejero político UE Bosques y Comercio, Greenpeace Europa

**IUCN Facilitators • Facilitateurs UICN • Facilitadores de la UICN**

**Joshua Bishop** Senior Adviser, Economics and the Environment  
*Conseiller Principal, Economie et Environnement*  
 Consejero Principal, Economía y Medio Ambiente

**Stefan Verwer** Policy Officer, National Committee, The Netherlands  
*Chargé de Politique, Comité National Néerlandais*  
 Encargado de Políticas, Comité Nacional de los Países Bajos

**Erik van Zadelhoff**  
 Senior Policy Officer EU and Global Ecosystems, EU Liaison Office  
*Conseiller Principal, Union Européenne et Ecosystèmes Globaux, Bureau de Liaison avec l'UE*  
 Encargado Principal de Políticas de la UE y Ecosistemas Globales, Oficina de Relaciones con la UE

**IUCN Rapporteur • Rapporteur UICN • Rapporteur de la UICN**

**Anouska Plasmeijer** Policy Officer / *Chargée de mission* / Encargada de misión

**Workshop 7 • Atelier 7 • Taller 7**  
 Governance and stakeholder engagement  
*Gouvernance et participation des acteurs*  
 Gobernanza e implicación de los interesados

**Purpose • Objectif • Propósito**

Explore how stakeholders can be mobilised and institutions strengthened in support of sustainable development and the achievement of the Millennium Development Goals  
*Explorer comment les acteurs peuvent être mobilisés et les institutions renforcées pour soutenir le développement durable et l'atteinte des Objectifs du Millénaire pour le Développement*  
 Explorar maneras de movilizar a los interesados y reforzar las instituciones con el objeto de apoyar el desarrollo sostenible y la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio

**Chair • Président • Présidente**

**Speakers/Panellists • Intervenants/Discussants • Ponentes/Panelistas**

**Olivier Behra** Director, Man and the Environment, Madagascar  
*Directeur, L'Homme et l'Environnement, Madagascar*  
 Director, Hombre y Medio Ambiente, Madagascar

**Vladimir Bocharnikov**

Information Officer, Project "Indigenous Peoples Network for Change" (IPNC)  
**Chargé de l'Information, Projet "Réseau de Peuples Indigènes pour le Changement" (IPNC)**  
 Oficial de Información, Proyecto "Red de Indígenas para el Cambio" (IPNC)

**Rosalía Arteaga**

Executive Secretary, Amazon Cooperation Treaty, Brazil  
**Secrétaire Exécutive, Traité de Coopération Amazonien, Brésil**  
 Secretaria Ejecutiva, Tratado de Cooperación Amazónica, Brasil

**Paul Mitchell**

Secretary General, International Council on Mining and Metals (ICMM)  
**Secrétaire Général, Conseil International des Mines et Métaux (CIMM)**  
 Secretario General, Consejo Internacional de Minería y Metales (CIMM)

**IUCN Facilitator • Facilitateur UICN • Facilitadore de la UICN**

**Mohammad Rafiq**

Head, Business and Biodiversity Programme  
**Chef du Programme Affaires et Biodiversité**  
 Director, Programa Negocios y Biodiversidad

**IUCN Rapporteur • Rapporteur UICN • Rapporteur de la UICN**

**Chantal van Ham**

Conference Assistant / **Assistante pour la Conférence** / Asistente de Conferencia

**Workshop 8 • Atelier 8 • Taller 8**

Overseas Countries and Territories  
 Pays et Territoires d'Outre-Mer  
 Territorios y Países de Ultramar

**Purpose • Objectif • Propósito**

To get recognition for the importance of biodiversity as a key element in the sustainable development of OCTs. Building a European initiative for environment and sustainable development in the OCTs of Europe, in their regional context

**Obtenir la reconnaissance de l'importance de la biodiversité comme clé de voûte du développement durable des PTOM. Construire une initiative européenne pour l'environnement et le développement durable des PTOM, dans leur contexte régional**

Conseguir reconocimiento de la importancia de la biodiversidad como elemento clave en el desarrollo sostenible de los TPU. Construir una iniciativa europea para el medio ambiente y el desarrollo sostenible en los TPUs Europeos, en su contexto regional

**Co-Chairs • Co-Présidents • Co-Présidentes**

**Willem Ferwerda**

Director, IUCN Netherlands Committee  
**Directeur, Comité néerlandais de l'UICN**  
 Director, Comité de los Países Bajos de la UICN

**Jean-Marc Michel**

Director of Nature and Landscape, Minister for Ecology and Sustainable Development, France  
**Directeur de la Nature et des Paysages, Ministère de l'Ecologie et du Développement Durable, Francia**  
 Director de la Naturaleza y Paisajes, Ministerio de Ecología y de Desarrollo Sustentable, Francia

**Speakers/Panellists • Intervenants/Discussants • Ponentes/Panelistas**

**Asii Chemnitz Narup**

Minister for Health and Environment – Greenland  
**Ministre de la Santé et de l'Environnement, Groenland**  
 Ministra de Salud y Medio Ambiente, Groenlandia

**Georges Handerson**

Minister of Sustainable Development - French Polynesia  
**Ministre du Développement Durable, Polynésie Française**  
 Ministro de Desarrollo Sostenible, Polinesia francesa

**Jacques Roman**

OCT Administrator, DG Development, European Commission  
**Administrateur en charge des PTOM, DG Développement, Commission Européenne**  
 Administrador encargado de los TPUs, DG de Desarrollo, Comisión Europea

**Denis Loyer**

Director of Environment division, French Development Agency (AFD)  
**Directeur de la Division Environnement, Agence Française de Développement (AFD)**  
 Director de la División de Medio Ambiente, Agencia Francesa de Desarrollo (AFD)

**Josianne Irissin-Mangata**

Research Policy Officer, Regional Council of Reunion Island  
**Chargée de Mission Recherche, Conseil Régional de la Réunion**  
 Encargada de la Misión de Investigación, Consejo Regional de la Isla Reunión

**Kalli de Meyer**

Director - Dutch Caribbean Nature Alliance, Bonaire  
**Directeur, Alliance des Antilles Néerlandaises pour la Nature, Bonaire**  
 Directora, Alianza de la Naturaleza Caribeña Holandesa, Bonaire

**Iain Orr**

Founder of Biodiplomacy, United Kingdom  
**Fondateur de Biodiplomacy, Royaume Uni**  
 Biodiplomacia, Reino Unido

**Régis Dick**

Overseas Territories Officer, WWF France  
**Chargé des Territoires d'Outre-Mer, WWF France**  
 Encargado de los Territorios de Ultra Mar, Adena/WWF Francia

**IUCN Facilitators • Facilitateurs UICN • Facilitadores de la UICN**

**Jean-Philippe Palasi**

Policy Officer for European Overseas and Development Cooperation, EU Liaison Office  
**Chargé de Programme Outre-Mer Européen et Coopération au Développement, Bureau de Liaison avec l'UE**  
 Encargado del Programa Europeo de Ultramar y Cooperación al Desarrollo, Oficina de Relaciones con la UE

**Erik van Zadelhoff**

Senior EU Policy Officer and Global Ecosystems, EU Liaison Office  
**Conseiller Principal, Union Européenne et Ecosystèmes Globaux, Bureau de Liaison avec l'UE**  
 Encargado Principal de Políticas de la UE y Ecosistemas Globales, Oficina de Relaciones con la UE

**IUCN Rapporteur • Rapporteur UICN • Rapporteur de la UICN**

**Catherine Quick**

Conference Assistant / **Assistante pour la Conférence** / Asistente de Conferencia

08:30 – 09:00 Welcome coffee • *Café de bienvenue* • Café de bienvenida

09:00 - 11:30 FROM CONCERTATION TO ACTION: THE MESSAGE FROM PARIS  
**DE LA CONCERTATION A L'ACTION : LE MESSAGE DE PARIS**  
DE LA CONCERTACIÓN A LA ACCIÓN: EL MENSAJE DE PARÍS

**Chair • Président de séance • Présidente**

**James P. Leape** Director General, WWF International  
*Directeur Général, WWF International*  
Director General, WWF Internacional

**Vice-Chairs • Vice-présidents de séance • Vice-presidentes**

**Ronnie Jumeau** Minister of Environment and Natural Resources, Seychelles  
*Ministre de l'Environnement et des Ressources Naturelles, Seychelles*  
Ministro del Medio Ambiente y de los Recursos Naturales, Seychelles

**Robert Hepworth** Executive Secretary, Convention on Migratory Species  
*Secrétaire Exécutif, Convention sur les Espèces Migratrices*  
Secretario Ejecutivo, Convención de Especies Migratorias

**The Outcomes of the workshops • Résultats des ateliers • Los resultados de los talleres**

Reports by workshop representatives • Discussion  
*Comptes-rendus des représentants des ateliers • Discussion*  
Informes de los representantes de cada taller • Debate

10:30 – 11:00 Coffee break • *Pause café* • Pausa café

11:00 - 11:30 PRESENTATION AND ADOPTION OF THE MESSAGE FROM PARIS  
**PRÉSENTATION ET ADOPTION DU MESSAGE DE PARIS**  
PRESENTACIÓN Y ADOPCIÓN DEL MENSAJE DE PARÍS

11:30 - 12:00 EUROPEAN OVERSEAS IN THE SPOTLIGHT  
**COUP DE PROJECTEUR SUR L'OUTRE-MER EUROPEEN**  
LA EUROPA DE ULTRAMAR EN EL PUNTO DE MIRA

A specific EU development challenge: EU Overseas Countries and Territories (OCTs):  
*Un défi spécifique à l'Union Européenne en matière de développement : les Pays et Territoires de l'Outre-Mer européen (PTOM) :*

Un reto específico de desarrollo de la UE: Países y Territorios de Ultramar de la UE (PTUs):

**Asii Chemnitz Narup** Minister of Health and Environment, Greenland  
*Ministre de la Santé et de l'Environnement, Groenland*  
Ministra de Salud y Medio Ambiente, Groenlandia

**Georges Handerson** Minister of Sustainable Development, French Polynesia  
*Ministre du Développement Durable, Polynésie Française*  
Ministro de Desarrollo Sostenible, Polinesia Francesa

12:00 - 12:30

PREPARING FOR THE FUTURE: CBD COP9 AN OPPORTUNITY TO LINKING BIODIVERSITY TO THE DEVELOPMENT AGENDA?

**PREPARER LE FUTUR : LA 9EME CONFERENCE DES PARTIES DE LA CDB, UNE OPPORTUNITE POUR LIER LA BIODIVERSITE A L'AGENDA DU DEVELOPPEMENT ?**

PREPARÁNDONOS PARA EL FUTURO: CBD COP9, UNA OPORTUNIDAD PARA VINCULAR LA BIODIVERSIDAD A LA AGENDA DE DESARROLLO?

**Ahmed Djoghla** Executive Secretary, Convention on Biological Diversity  
*Secrétaire Exécutif, Convention sur la Diversité Biologique*  
Secretario Ejecutivo, Convenio sobre la Diversidad Biológica

**Jochen Flasbarth**

Director General, Nature conservation and Sustainable Use of Nature, German Federal Ministry for the Environment, Nature conservation and Nuclear Safety

*Directeur Général, Conservation et usage durable de la nature, Ministère Fédéral Allemand de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Sécurité Nucléaire*

Director General, Conservación de la Naturaleza y Uso Sostenible de la Naturaleza, Ministerio Federal Alemán del Medio Ambiente, de la Conservación de la Naturaleza y de la Seguridad Nuclear

12:30 - 14:00 Lunch • *Déjeuner* • Almuerzo

14:00 - 16:15 THE WAY FORWARD • *PISTES A SUIVRE* • EL CAMINO HACIA DELANTE

14:00 – 14:15 Reading of the Message from Paris  
*Lecture du Message de Paris*  
Lectura del Mensaje de París

14:15 – 14:30 Setting the Scene: A vision Beyond Paris  
*Tour d'horizon : Une vision pour « l'après Paris »*  
Preparando las Escena: Una visión más allá de París

**Agnès Van Ardenne** Minister of Development Cooperation, The Netherlands  
*Ministre de la Coopération au Développement, Pays Bas*  
Ministra de Cooperación al Desarrollo, Países Bajos

14:30 – 16:15

Panel Discussion: From Words to Action - Implementing the Message

*Table ronde : Des mots à l'action – Mettre en œuvre le Message*

Debate de expertos: De las Palabras a la Acción – Implementando el mensaje

**Chair • Président • Présidente**

**Laurence Tubiana**

Director, Institute of Sustainable Development and International Relations (IDDRI)

*Directrice, Institut du Développement Durable et des Relations Internationales (IDDRI)*

Directora, Instituto de Desarrollo Sostenible y de Relaciones Internacionales (IDDRI)

**Charles Sylvain Rabotoarison** Minister of Environment, Water and Forestry, Madagascar  
*Ministre de l'Environnement, de l'Eau et des Forêts, Madagascar*  
Ministro de Medio Ambiente, Agua y Bosques, Madagascar

- José Salazar García** Minister of Agriculture, Peru  
*Ministre de l'Agriculture, Pérou*  
Ministro de Agricultura, Perú
- Agnès Van Ardenne** Minister of Development Cooperation, The Netherlands  
*Ministre de la Coopération au Développement, Pays Bas*  
Ministra de Cooperación al Desarrollo, Países Bajos
- Samuel Nguiffo** Director, Environment and Development Centre, Cameroon  
*Directeur, Centre pour l'Environnement et le Développement, Cameroun*  
Director, Centro de Medio Ambiente y Desarrollo, Camerún
- Jean-Luc Roux** Director of Political Department, Greenpeace International  
*Directeur Politique, Greenpeace International*  
Director del Departamento Político, Greenpeace Internacional

**Discussion • Discussion avec la salle • Debate con los asistentes**

16:15 - 16:30 CLOSING WITH ACTION – A 2010 COMMITMENT  
**CONCLURE PAR L'ACTION – UN ENGAGEMENT POUR 2010**  
CERRANDO CON LA ACCIÓN – UN COMPROMISO PARA EL 2010

**José Salazar García** Minister of Agriculture, Peru  
*Ministre de l'Agriculture, Pérou*  
Ministro de Agricultura, Perú

**Jan-Erik Enestam** Minister of Environment, Finland  
*Ministre de l'Environnement, Finlande*  
Ministro de Medio Ambiente, Finlandia

16:30-17:15 CLOSING SPEECHES – A REFLECTION ON THE OUTCOMES  
**DISCOURS DE CLOTURE – REFLEXIONS SUR LES RESULTATS DE LA CONFERENCE**  
DISCURSOS DE CIERRE – UN REFLEJO DE LOS RESULTADOS

**G. Kivutha Kibwana** Minister of Environment and Natural resources, Kenya  
*Ministre de l'Environnement et des Ressources Naturelles, Kenya*  
Ministro de Medio Ambiente y Recursos Naturales, Kenya

**Stavros Dimas** Commissioner for the Environment, European Commission  
*Commissaire à l'Environnement, Commission Européenne*  
Comisario de Medio Ambiente, Comisión Europea

**Jan-Erik Enestam** Minister of Environment, representing the Finland EU Presidency  
*Ministre de l'Environnement, représentant la Présidence finlandaise de l'UE*  
Ministro de Medio Ambiente, representante de la Presidencia Finlandesa de la UE

**Nelly Olin** Minister for Ecology and Sustainable Development, France  
*Ministre de l'Ecologie et du Développement Durable, France*  
Ministra de Ecología y Desarrollo Sostenible, Francia

17:30 Closing Reception hosted by IUCN and the European Commission  
**Réception de clôture offerte par l'UICN et la Commission Européenne**  
Recepción de cierre ofrecida por la UICN y la Comisión Europea

18:30 - 21:30 Visit of the new Quai Branly Museum (Indigenous Arts of Africa, Oceania, Asia and America), free admission.  
Registration at the conference information desk on Tuesday 19th September  
**Visite du nouveau musée du Quai Branly (Arts indigènes d'Afrique, d'Asie, d'Océanie et des Amériques), entrée gratuite.**  
**Inscription au bureau d'information de la conférence le mardi 19 Septembre**  
Visita del nuevo museo Quai Branly (Arte Indígena de África, Oceanía, Asia y América), entrada gratis. Inscripciones en el mostrador de información de la conferencia el Martes 19 de Setiembre

**Additional information • Informations complémentaires • Información adicional**

**Exhibitions • Expositions • Exhibiciones**

TUESDAY 19<sup>TH</sup> SEPTEMBER • MARDI 19 SEPTEMBRE • MARTES 19 DE SEPTIEMBRE

**Biodiversité et Humanité – Noé Conservation**

WEDNESDAY 20<sup>TH</sup> SEPTEMBER • MERCREDI 20 SEPTEMBRE • MIÉRCOLES 20 DE SEPTIEMBRE

**Planète Mers – Andromède Environnement**

THURSDAY 21<sup>ST</sup> SEPTEMBER • JEUDI 21 SEPTEMBRE • JUEVES 21 DE SEPTIEMBRE

**Focus on Nature – GTZ /GEO**

**Information desks • Bureaux d'information • Mostradores de información:**

Tables are available in Rooms 5 and 7 for participants to display information materials.  
**Des tables sont à disposition des participants en salles 5 et 7 pour la présentation de matériels d'information.**  
Mesas disponibles en las Salas 5 y 7 para los participantes que deseen mostrar material informativo.



Centre de Conférences Internationales  
Ministère des Affaires Étrangères

Avenue des Portugais (entrée n°5) - F - 75016 Paris - France

